



BUITENGEWONE

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CXXXI.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 5 FEBRUARIE 1943.
5 FEBRUARY

PRICE 6d.

[No. 3150]

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE NICOLAAS JACOBUS DE WET, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

† No. 15, 1943.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een bis van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel een van die Oorlogsmaatreëls-

PROCLAMATIONS

By His Excellency THE RIGHT HONOURABLE NICOLAAS JACOBUS DE WET, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

† No. 15, 1943.]

Under the powers vested in me by section one bis of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section one of the War Measures Amendment Act, 1940 (Act

EXTRAORDINARY GOVERNMENT GAZETTE No. 3150
dated 5th February 1943.

Notice No.

Page No.

200

National Council of Supply

iii

generaal verkry behalwe wanneer die Minister van Verdediging andersins beveel: Met dien verstande dat hierdie subregulasie nie van toepassing is ten opsigte van dienste wat gewoonlik deur enige ander Regeringsdepartement gelewer word nie."

2. Subregulasie (1) van regulasie 18 word hiermee gewysig deur die woorde „goedere of" in te voeg na die woorde „dan kan die Direkteur-generaal so iemand beveel om sodanige".

3. Regulasie 32 word hiermee gewysig deur die woorde „of andersins verkry" na die woord „aangekoop" in te voeg.

4. Die woord „INVOERBEHEERFONDS" wat as opskrif van regulasie 34 voorkom word hiermee deur die woorde „BUITELANDSE VERKRYGINGSFONDS" vervang.

5. Regulasie 40 word hiermee herroep en deur die volgende regulasie vervang:—

„INWERKINGTREDING.

40. Hierdie regulasies tree op die eerste dag van Februarie 1943 in werking."

† Herpubliseer van Buitengewone Staatskoerant No. 3147.

* No. 20, 1943.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een bis van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel een van die Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 22 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies wat in die Aanhangsel van hierdie Proklamasie uiteengesit is, uit.

A

of Defence, shall, unless otherwise directed by the Minister of Defence, be procured through the Director-General: Provided that this sub-regulation shall not apply to services normally rendered by any other Government Department."

2. Sub-regulation (1) of regulation 18 is hereby amended by the insertion of the words "goods or" after the words "the Director-General may order that person to supply such".

3. Regulation 32 is hereby amended by the insertion of the words "or otherwise acquired" after the word "purchased".

4. The words "EXTERNAL PROCUREMENTS FUND" are hereby substituted for the words "IMPORTS CONTROL FUND" appearing as the heading of regulation 34.

5. Regulation 40 is hereby repealed and the following regulation substituted therefor:—

"DATE OF COMMENCEMENT.

40. These regulations shall come into operation on the first day of February, 1943."

† Republished from Government Gazette Extraordinary No. 3147.

* No. 20, 1943.]

Under the powers vested in me by section one bis of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section one of the War Measures Amendment Act, 1940 (Act No. 22 of 1940), I do hereby make the regulations set forth in the Annexure to this Proclamation.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 6 van 1943.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agt-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehoenderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoeffening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die
Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

J. C. SMUTS.

AANHANGSEL.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR KADETKORPSE.

Regulasies 40, 41 en 42 van die regulasies vir kadetkorpse word hierby herroep en deur onderstaande nuwe regulasie vervang:—

„Die H.G.S. kan, indien hy dit in belang van die korps wenslik ag, van die diens van 'n kadetoffisier afsien om watter rede ook, terwyl hy nie verplig is om vir dergelike optrede 'n rede aan te gee nie.”

* No. 21, 1943.]

OPRICHTING VAN WINKELS VIR BURGERLIKE WERK- NEMERS OP MARINESTASIES IN DIE UNIE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een bis* van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel *een* van die Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), maak ek hierby die regulasie, uiteengesit in die Bylae van hierdie Proklamasie.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 4 van 1943.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehoenderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoeffening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die
Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

C. F. STEYN.

BYLAE.

OPRICHTING VAN WINKELS VIR BURGERLIKE WERK- NEMERS OP MARINESTASIES IN DIE UNIE.

Ondanks die bepaling van subartikel (3) van artikel *elf* van die Zuid-Afrika Verdedigings Wet, Wijzigings Wet, 1922, word hierby bepaal dat die Sekretaris van Verdediging enige perseel, hetsy tydelik of blywend, in of in verband met enige marinestatie in die Unie, wat bedoel is om gebruik te word vir die verskaffing van verversings of benodigde artikels aan burgerlike persone wat in die diens van die bevoegde owerhede is in verband met enige werk op of in verband met sodanige marinestatie, op die wyse aangetoon in regulasie 2 van die Bylae tot Oorlogsmaatreël No. 49 van 1941 (Proklamasie No. 210 van 1941), as 'n winkel kan sertifiseer.

So'n winkel word vir alle doeleindes, ooreenkomstig genoemde artikel *elf*, as 'n gesertifiseerde winkel beskou.

Vir die doeleindes van hierdie regulasie beteken „burgerlike persone” persone wat nie lede is van die Verdedigingsmagte van die Unie of van die Marine-, Lug-, of Landmagte van Sy Majesteit nie.

* No. 22, 1943.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een bis* van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (No. 13 van 1940), soos ingevoeg deur artikel *een* van die Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies uit soos in die Aanhangel van hierdie Proklamasie uiteengesit.

Hierdie Proklamasie staan bekend as Oorlogsmaatreël No. 5 van 1943.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewe-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehoenderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoeffening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die
Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

M.M. 16/1992.

C. F. STALLARD.

This Proclamation shall be called War Measure No. 6 of 1943.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town on this the Twenty-eighth day of January, One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.
By Command of His Excellency the Officer Administering
the Government-in-Council.

J. C. SMUTS.

ANNEXURE.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR CADET CORPS.

Regulations 40, 41 and 42 of the regulations for cadet corps are hereby repealed and the following new regulation substituted therefor:—

“The C.G.S. may dispense with the services of any cadet officer for any reason whatsoever if, in his discretion, he deems it desirable to do so in the interests of the corps, and it shall not be incumbent upon him to give any reason for such action.”

* No. 21, 1943.]

ESTABLISHMENT OF CANTEENS FOR CIVILIAN EM- PLOYEES AT NAVAL STATIONS IN THE UNION.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulation set out in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 4 of 1943.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Twenty-fifth day of January One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.
By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

C. F. STEYN.

ANNEXURE.

ESTABLISHMENT OF CANTEENS FOR CIVILIAN EM- PLOYEES AT NAVAL STATIONS IN THE UNION.

Notwithstanding the provisions of sub-section (3) of section *eleven* of the South Africa Defence Act, Amendment Act, 1922, it is hereby provided that the Secretary for Defence may certify as a canteen, in the manner indicated in regulation 2 of the Annexure to War Measure No. 49 of 1941 (Proclamation No. 210 of 1941) any premises temporary or permanent, in or in connection with any naval station in the Union, which are to be used for the purpose of providing refreshment or articles of necessity to civilians, who are employed by the proper authorities, in any work in or in connection with such naval station.

Such canteen shall be deemed for all purposes to be a certified canteen in terms of section *eleven* aforesaid.

For the purposes of this regulation “civilians” shall mean any persons who are not members of the Union Defence Forces or of His Majesty's Naval, Air, or Military Forces.

* No. 22, 1943.]

Under the powers vested in me by section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulations set forth in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 5 of 1943.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Twenty-seventh day of January One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.
By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

M.M. 16/1992.

C. F. STALLARD.

AANHANGSEL.

REGULASIES OM VOORSIENING TE MAAK VIR DIE UITREIKING VAN PERMITTE OM GEPROKLA-MEERDE GROND VIR VERDEDIGINGSDOELEINDES OF ENIGE ANDER DOELEINDES VERBONDE AAN DIE DOELTREFFENDE VOERING VAN DIE OORLOG TE GEBRUIK.

1. Ondanks die bepalings van hoofstuk IX van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), mag die Mynkommissaris skriftelik onder sy hand vergunning verleen vir die gebruik van die oppervlakte van enige geproklaameerde grond vir enige doel verbonde aan die verdediging van die Unie of vir enige ander doel verbonde aan die doeltreffende voering van die oorlog; met dien verstande dat geen vergunning kragtens hierdie regulasie vir die gebruik van enige grond ten opsigte waarvan 'n oppervlakteregtepermit ingevolge voormelde hoofstuk uitgereik is, sonder die skriftelike toestemming van die geregistreerde houër van sodanige oppervlakteregtepermit, of vir die gebruik van grond wat kragtens myntitel gehou word sonder die goedkeuring van die Minister van Mynwese verleen mag word nie. Enige uitdrukking wat in heerdie regulasie gebesig word en wat in voormelde Wet omskryf is, het hierin die betekenis wat kragtens sodanige woordbepaling daaraan toegeskryf is.

2. Vergunning wat kragtens regulasie 1 verleen word, moet in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, aangeteken word, maar ondanks die bepalings van artikel twee-en-veertig van die Registration of Deeds and Titles Act, 1909 (Wet No. 25 van 1909 van Transvaal), of van artikel elf van die Plaaslike Bestuur Belastingordonnansie, 1933 (Ordonnansie No. 20 van 1933 van Transvaal), of van enige ander Wet, word die Registrateur van Mynbriewe hierby gemagtig om na goeddunke te weier om enigiemand insae te laat hê in of afskrifte of uittreksels te laat maak uit enige register, dokument of ander verslag met betrekking tot 'n aldus aangetekende vergunning, tensy so iemand 'n sertifikaat van die Minister van Mynwese toon waarin die doel waarvoor sodanige insae of sodanige afskrifte of uittreksels nodig is, beskrywe word.

3. Geen bepaling van hierdie regulasies moet so vertolk word dat dit die bepalings van enige ander Wet herroep of raak waarby die mag verleen word om te onteien, te vorder, te neem, te gebruik, te betree, werk te verrig op of enigiets in, op of oor die grond te plaas nie.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

† No. 200.]

[30 Januarie 1943.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen vir regulasie 4 (1) van die regulasies vervat in die Bylae van Oorlogsmaatregel No. 146 van 1942, 'n Nasionale Voorsiensraad in te stel en die volgende as lede daarvan aan te stel:—

Die Eerste Minister (Voorsitter);
die Minister van Spoorweë en Hawens, of enige ander deur die Eerste Minister benoemde Minister (Vise-voorsitter);
die Direkteur-general van Voorrade;
mnr. Willem Johannes de Vries;
mnr. Alexander Butter McDonald;
dr. Hans Pirow;
dr. Hendrik Johannes van Eck;
mnr. James Rankine Leisk;
mnr. Edward Paul Smith.

† Herpubliseer van Buitengewone Staatskoerant, No. 3147.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 244.]

[5 Februarie 1943.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN TEE.

Ek, EDWARD JAMES CREAM, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregel No. 100 van 1942, herroep hierby paragraaf (3) van Goewermenskennisgewing No. 1962 van 25 September 1942 en vervang dit deur die volgende paragraaf:—

Stel hierby die maksimum pryse van ingevoerde tee (behalwe „China“- en „Darjalo“-) wanneer dit in pakkies (behalwe in pakkies van 1 ons en 2 ons) deur 'n fabrikant aan 'n handelaar verkoop word, vas op 2s. 10d. per pond in Durban, 2s. 11d. per pond in Kaapstad, Oos-Londen, Mosselbaai, Port Elizabeth, Kimberley, Bloemfontein, Pretoria en op die Witwatersrand.

E. J. CREAM,
Pryskontroleur.

ANNEXURE.

REGULATIONS TO PROVIDE FOR THE ISSUE OF PERMITS TO USE PROCLAIMED LAND FOR DEFENCE PURPOSES OR ANY OTHER PURPOSES CONNECTED WITH THE EFFECTIVE PROSECUTION OF THE WAR.

1. Notwithstanding anything contained in Chapter IX of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), the Mining Commissioner may, by writing given under his hand, grant permission for the use of the surface of any proclaimed land for any purpose connected with the defence of the Union or any other purpose connected with the effective prosecution of the war; provided that no permission shall be given hereunder for the use of any land in respect of which a surface right permit has been issued in terms of the aforesaid chapter, without the written consent of the registered holder of such surface right, or for the use of land held under mining title without the approval of the Minister of Mines. Any expression used in this regulation which has been defined in the aforesaid Act shall bear herein the meaning assigned to it in terms of such definition.

2. Any permission granted under regulation 1 shall be recorded in the Mining Titles Office, Johannesburg, but, notwithstanding anything contained in section forty-two of the Registration of Deeds and Titles Act, 1909 (Act No. 25 of 1909 of the Transvaal), or in section eleven of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933 (Ordinance No. 20 of 1933 of the Transvaal), or in any other law, the Registrar of Mining Titles is hereby authorized in his discretion to refuse to allow any person whatsoever to inspect or obtain copies of or extracts from any register, document or other record relating to any permission so recorded, unless such person produces a certificate from the Minister of Mines describing the purpose for which such inspection is made or for which such copies or extracts are required.

3. Nothing in these regulations contained shall be construed as repealing or affecting in any way the provisions of any other law whereunder power is conferred to expropriate, requisition, take, use, enter upon, do work on, or place any thing in, on or over any land.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

† No. 200.]

[30 January 1943.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by regulation 4 (1) of the regulations contained in the Annexure to War Measure No. 146 of 1942, to establish a National Council of Supply and to appoint the following as members thereof:—

The Prime Minister (Chairman);
the Minister of Railways and Harbours, or any other Minister designated by the Prime Minister (Deputy Chairman);
the Director-General of Supplies;
Willem Johannes de Vries, Esq.;
Alexander Butter McDonald, Esq.;
Dr. Hans Pirow;
Dr. Hendrik Johannes van Eck;
James Rankine Leisk, Esq.;
Edward Paul Smith, Esq.

† Republished from Government Gazette Extraordinary, No. 3147.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 244.]

[5 February 1943.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF TEA.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAM, Price Controller, do hereby withdraw paragraph (3) of Government Notice No. 1962 of the 25th September 1942, and substitute the following paragraph therefor:—

Fix as the maximum prices of imported tea (other than China and Darjalo) where sold in packets (excluding 1 oz. and 2 oz. packets), when sold by a manufacturer to any dealer 2s. 10d. per lb. at Durban, 2s. 11d. per lb. at Cape Town, East London, Mossel Bay, Port Elizabeth, Kimberley, Bloemfontein, Pretoria and the Witwatersrand.

E. J. CREAM,
Price Controller.

* No. 245.]

[5 Februarie 1943.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN GROWWE SOUT.

Ek, EDWARD JAMES CREAM, Prys-kontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, herroep hierby artikel I van die Lys van Goewermentskennissgewing No. 2630 van 18 Desember 1942 en vervang dit deur die volgende artikel I:—

Grade, ens., van sout.

Maksimum prys*
per 200 pond.

I. Growwe.

	s. d.
(a) Super	6 6
(b) No. 1	6 0
(c) No. 2	5 6
(d) No. 3	5 0
(e) No. 4	3 6
(f) Ander	3 0

* Sakke inbegrepe.

E. J. CREAM,
Prys-kontroleur.

* No. 246.]

[5 Februarie 1943.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN „UNION SECURITY WHEEL SEAL”.

1. Kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942 bepaal ek, EDWARD JAMES CREAM, Prys-kontroleur, hierby vir die hele Unie as volg:—

(a) Die maksimum pryse waarteen die in Bylae I hiervan vermelde goedere deur 'n handelaar verkoop mag word—

(i) aan enige ander handelaar, is die pryse in kolom 1 van genoemde Bylae; en

(ii) aan enige ander persoon as 'n handelaar, die pryse in kolom 2 van genoemde Bylae;

(b) die maksimum pryse wat deur enige handelaar of persoon van enige ander persoon vir die passing en verseëling van genoemde goedere gevra mag word, is die pryse in Bylae II hiervan.

2. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing omvat—

„Unie” die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai.

E. J. CREAM,
Prys-kontroleur.

BYLAE I.

Maksimum pryse
per stel.
Kolom 1. Kolom 2.
£ s. d. £ s. d.

Die „Union Security Wheel Seal”
(Voorlopige Patent No. 794 van 1942):—

(a) Opsluitmoere en speie	1 0 0	1 10 0
(b) Opsluitboute en speie	1 1 0	1 11 6

BYLAE II.

Maksimum pryse
vir die passing
en verseëling,
per stel.
s. d.

Die „Union Security Wheel Seal” (Voorlopige
Patent No. 794 van 1942):—

(a) Opsluitmoere en speie	5 0
(b) Opsluitboute en speie	6 0

* No. 247.]

[5 Februarie 1943.]

PRYSBEHEER.

FAKTOR VIR GOEDERE DEUR 'N INVOERDER IN DIE UNIE GEKOOP.

1. Ek, EDWARD JAMES CREAM, Prys-kontroleur, handelende kragtens regulasie 5 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, bepaal hierby vir die hele Unie dat Goewermentskennissgewing No. 1467 van 24 Oktober 1941 verder gewysig word deur die byvoeging tot Bylae 2 daarvan, soos vervang by Goewermentskennissgewing No. 1097 van 12 Junie 1942, van die volgende verdere voorbehoudsbepaling:—

Met dien verstande verder dat, wanneer 'n kleinhandelaar goedere verkoop, hetsy in die buiteland of plaaslik vervaardig, wat hy van 'n ander handelaar in die Unie verkry het, maar gedurende die ses maande geëindig 31 Augustus 1939 gewoonlik soortgelyke deur homself ingevoerde of deur hom van 'n vervaardiger in die Unie gekoopte goedere verkoop het, mag die faktor waarmee die persentasie bruto wins wat hy gewoonlik gedurende genoemde tydperk op soortgelyke goedere gemaak het, vermenigvuldig moet word, hoogstens *driekwart* van die faktor wees wat hy andersins volgens of Goewermentskennissgewing No. 1097 van 12 Junie 1942, of Goewermentskennissgewing No. 1223 van 26 Junie 1942, of enige later kennisgewing wat faktore of standaardfaktore vir doeleindes van regulasie 5 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942 voorskryf, mag gebruik.

* No. 245.]

[5 February 1943.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF COARSE SALT.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAM, Price Controller, do hereby withdraw Section I of the Schedule to Government Notice No. 2630 of the 18th December, 1942, and substitute the following Section I therefor:—

Grade, etc., of Salt.

Maximum Price*
per 200 lb.

I. Coarse.

	s. d.
(a) Super	6 6
(b) No. 1	6 0
(c) No. 2	5 6
(d) No. 3	5 0
(e) No. 4	3 6
(f) Other	3 0

* Including bags.

E. J. CREAM,
Price Controller.

* No. 246.]

[5 February 1943.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF “UNION SECURITY WHEEL SEAL”.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAM, Price Controller, do hereby, throughout the Union—

(a) fix as the maximum prices at which the goods specified in Schedule I hereto may be sold by a dealer—

(i) to any other dealer, the prices specified in column 1 of the said Schedule; and

(ii) to any person other than a dealer, the prices specified in column 2 of the said Schedule;

(b) fix as the maximum charges which may be made by any dealer or person to any other person for fitting and sealing the said goods the charges specified in Schedule II hereto.

2. For the purposes of this notice—

“Union” includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

E. J. CREAM,
Price Controller.

SCHEDULE I.

Maximum Prices
per Set.
Column 1. Column 2.
£ s. d. £ s. d.

“The Union Security Wheel Seal”
(Provisional Patent No. 794 of 1942):—

(a) Lock nuts and keys	1 0 0	1 10 0
(b) Lock studs and keys	1 1 0	1 11 6

SCHEDULE II.

Maximum
Charges
for Fitting and
Sealing, per Set.
s. d.

“The Union Security Wheel Seal” (Provi-
sional Patent No. 794 of 1942):—

(a) Lock nuts and keys	5 0
(b) Lock studs and keys	6 0

* No. 247.]

[5 February 1943.]

PRICE CONTROL.

FACTOR FOR GOODS BOUGHT IN UNION BY IMPORTER.

1. In terms of regulation 5 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAM, Price Controller, do hereby, throughout the Union, further amend Government Notice No. 1467 of 24th October, 1941, by the addition to Schedule 2 thereof as substituted by Government Notice No. 1097 of the 12th June, 1942, of the following further proviso:—

Provided further that where any retail dealer sells any goods, whether of overseas or local manufacture, which he has acquired from any other dealer in the Union, but during the six months ended 31st August, 1939, ordinarily sold like goods imported by himself, or purchased by himself from a manufacturer in the Union, the factor, by which the percentage of gross profit ordinarily taken by him on such goods during the said period shall be multiplied shall not exceed *three-fourths* of the factor which he would be entitled to use under either Government Notice No. 1097 of 12th June, 1942, or Government Notice No. 1223 of 26th June, 1942, or any subsequent Notice prescribing factors or standard factors for the purposes of regulation 5 of War Measure No. 100 of 1942.

2. Hierdie kennisgewing raak in geen opsig die inwerking-treding van regulasie 6 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942 in enige transaksie waartoe enige bepalinge van daardie regulasie van toepassing is nie.

3. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing omvat „Unie”, die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en neder-setting Walvisbaai.

4. Goewermentskennisgewing No. 2581 van 11 Desember 1942 word hierby herroep.

LET WEL.—(1) Hierdie kennisgewing is uitsluitlik van toe-passing op kleinhandelaars wat gewoonlik goedere deur invoer verkry het, maar wat dit nou van ander handelaars (d.w.s., groothandelaars) verkry, en wat in die verkoop van sodanige goedere gebruik maak van die vooroorlogse persentasie gewoonlik deur hulle geneem by die verkoop van goedere direk ingevoer, as „n basis vir die vaststelling van die wins wat hulle mag neem.

(2) Die aandag van handelaars word gevestig op die feit dat wanneer, as gevolg van die inwerkingtreding van hierdie kennisgewing, die wins verminderd word laer as die bygevoegde standaardbedrae voorgeskryf in Goewermentskennisgewing No. 1768 van 28 Augustus 1942, hulle dan geregtig is om sodanige goedere se pryse volgens die basis van die bygevoegde standaardbedrag wat volgens daardie kennisgewing van toe-passing is vas te stel.

E. J. CREAM,
Pryskontroleur.

* No. 248.]

[5 Februarie 1943.

PRYSBEHEER. STANDAARDFAKTORE.

1. Ek, EDWARD JAMES CREAM, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 5 van die Aanhangsel van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, wysig hierby vir die hele Unie van Suid-Afrika Goewermentskennisgewing No. 1467 van 24 Oktober 1941 (soos gewysig) verder deur die byvoeging daaraan van die voorbehoudsbepaling in bygaande Bylae uiteengesit.

2. Die bepalinge van hierdie kennisgewing is van toe-passing op goedere wat op of na 15 Februarie 1943 in voor-raad ontvang word en die bepalinge van Goewermentsken-nisgewing No. 1223 van 26 Junie 1942 is nie op sulke goedere van toepassing nie.

3. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing omvat „Unie” die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en neder-setting Walvisbaai.

E. J. CREAM,
Pryskontroleur.

BYLAE.

Met dien verstande dat enigeen wat goedere van onderstaande klasse verkoop, ondergenoemde faktor vir die klas waaronder sulke goedere val, mag gebruik:—

Indeling van goedere.	Faktor vir— Inge- voerde goedere.	Plaaslik vervaardigde goedere.
I.—Katoenstukgoedere.		
Met inbegrip van moessellen, gedrukte stof, gingang, nage-maakte linne, volle, en ander katoentabbergoed.....	0.70	—
II.—Kunasty en rayonstukgoedere.		
Met inbegrip van gedrukte en effe kunssytabbergoed, fyn onderkleresay en satyn en fluweel en nuwighede in aandragfabrikate.....	0.65	—
III.—Manchester-stukgoedere.		
Met inbegrip van kaliko, dril, jean, seildoek, bottermoessellen, tyk, wincey, flannelet, madapolan en ballondoek, ens.....	0.65	—
IV.—Wolstukgoedere.		
Met inbegrip van gewone en pronkwolstukgoedere, peisfabri-kate, sersje, flennie en sajet vir mans- en damesdrag... ..	0.70	—
V.—Moubelfabrikate.		
Met inbegrip van venstergordynstowwe, gedrukte, linne, sy-en katoentule, graslinne, velours, kreton, gordynmon-terings en toebehore, wasdoek, en rakstowwe.....	0.65	—
VI.—Manchester-goedere.		
Met inbegrip van lakens, lakenlinne, kussingslope, dekens, handdoeke, kombuisdoeke, stollappe, pronklinne, bed-spreie, verekomberse, Madeira-goedere, komberse, onder-komberse, vloermatjies, ens.....	0.60	0.75
VII.—Naturellestukgoedere.		
Met inbegrip van stowwe vir hemde, pakke en broeke, gedrukte stowwe, flennelet, lakenlinne vir naturelle, kadunga, ens.....	0.60	—
VIII.—Naturellegoedere.		
(a) Met inbegrip van katoenkomberse, tjallies, bedspreie, ens.....	0.65	0.60
(b) Wolkomberse en gemengde wol-goedere.....	0.80	0.75
IX.—Tapyte, ens.		
Met inbegrip van tapyte, vloermatjies, massatapyte by die jaart, lino met vel onder, vierkantige matte.....	0.70	—
X.—Matrasse.		
Binneveermatrasse en klapperhaarmatrasse.....	0.75	0.75
XI.—Klerasie (vir dames en kinders).		
(a) Met inbegrip van katoenkomberse, rayon, linne, wol, katoen vir dag- en aanddrag.....	0.75	0.70
(b) Sports- en gebreide drag vir dames, jumpers, trulle, ens.....	0.80	0.85
(c) Damesjasse, reënjasse, reënmantels, ens.....	0.70	0.80
(d) Pelsbaadjies, langbonte, ens.....	0.70	0.80
(e) Alle ander soorte damesbodrag: rokke, stomptert-baadjies, aandmantels, kostuums, bloese, oorpakke, ens.....	0.75	0.85
(f) Verpleegstersdrag.....	0.70	0.85
(g) Kamerjasse, strandklere, baakostuums.....	0.70	0.85

2. This notice shall not in any way affect the operation of regulation 6 of War Measure No. 100 of 1942 in any transaction in which any of the provisions of that regulation may be applicable.

3. For the purposes of this notice “Union” includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

4. Government Notice No. 2581 of 11th December, 1942, is hereby withdrawn.

NOTES.—(1) This notice applies only to retailers who were in the habit of acquiring their goods by importation, but who to-day acquire them from other dealers (e.g., wholesalers) and who in the sale of such goods use as the basis for determining their permissible profit the pre-war percentage usually taken by them in the sale of goods imported direct.

(2) The attention of traders is drawn to the fact that where as a result of the operation of this notice profit margins would be reduced below the standard mark-ups prescribed in Government Notice No. 1768 of 28th August, 1942, they are nevertheless entitled to price the goods in question on the basis of the standard mark-up applicable under that notice.

E. J. CREAM,
Price Controller.

* No. 248.]

[5 February 1943.

PRICE CONTROL. STANDARD FACTORS.

1. In terms of regulation 5 of the Annexure to War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAM, Price Controller, do hereby, throughout the Union of South Africa, further amend Government Notice No. 1467 of the 24th October, 1941 (as amended) by the addition thereto of the proviso set forth in the Schedule hereto.

2. The provisions of this notice shall apply to goods received into stock on and after 15th February, 1943, and the provisions of Government Notice No. 1223 of 26th June, 1942, shall not be applicable to such goods.

3. For the purposes of this notice “Union” includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

E. J. CREAM,
Price Controller.

SCHEDULE.

Provided that any person who sells any goods of the classes specified hereunder may use the factor set forth hereunder relative to the class within which such goods fall:—

Classification of Goods.	Factor Relating to— Imported Goods.	Locally Manu- factured Goods.
I.—Cotton Piece-goods.		
Including muslin, prints, ginghams, imitation linens, voils, and other cotton dress goods.....	0.70	—
II.—Art Silks and Rayon Piece-goods.		
Including printed and plain art silk dress goods. Lingerie silks and satin and velvets and novelty evening fabrics.....	0.65	—
III.—Manchester Piece-goods.		
Including calicoes, drills, jeans, ducks, butter muslins, tickings, flannelettes, winceyette, madapolan, balloon cloth, etc.....	0.65	—
IV.—Woollen Piece-goods.		
Including plain and fancy woollen piece-goods, fur fabrics, serges, flannels and worsteds for men's and women's wear.....	0.70	—
V.—Furnishing Fabrics.		
Including casements, printed linens, silks and cotton nets, crash velours, cretonnes, curtain fittings and fixtures, oil cloths and shelving.....	0.65	—
VI.—Manchester Goods.		
Including sheets, sheetings, pillow cases, quilts, towels, kitchen cloths, dusters, fancy linens, bedspreads, down quilts, Madeira goods, blankets, under blankets, rugs, etc.....	0.60	0.75
VII.—Native Piece-goods.		
Including shirtings, suitings, trousings, prints, flannelettes, kafir sheetings, kadunga cloths, etc.....	0.60	—
VIII.—Native Goods.		
(a) Including cotton blankets, shawls, bedspreads, etc.....	0.65	0.60
(b) Woollen blankets and woollen mixture.....	0.80	0.75
IX.—Carpets, etc.		
Including carpets, rugs, body carpet, lino, felt base, squares.....	0.70	—
X.—Mattresses.		
Inner spring and coir.....	0.75	0.75
XI.—Clothing (Ladies' and Children's).		
(a) Including ladies' dresses, rayon linen, wool, cotton, day and evening.....	0.75	0.70
(b) Ladies' sports and knitted wear: Jumpers, cardigans, etc.....	0.80	0.85
(c) Ladies' coats, mackintoshes, rain capes, etc.....	0.70	0.80
(d) Fur coats, stoles, etc.....	0.70	0.80
(e) All other ladies' outerwear: Skirts, coats, evening capes, costumes, blouses, overalls, etc.....	0.75	0.85
(f) Nurses' wear.....	0.70	0.85
(g) Dressing gowns, beach wear, bathing costumes.....	0.70	0.85

Indeling van goedere.	Faktor vir— Inge- voerde goedere.	Plaastik vervaar- digde goedere.
(h) Onderklere en korsette:— Gebreide katoen- en rayon-onderklere vir dames en kinderen.....	0.70	0.70
Korsette, inspringgordels en buustelyties.....	0.85	0.85
Sanitêre doeke.....	0.85	0.85
(i) Kinder- en babetjeklere: rokke wat gewas kan word, party- en aandrokke, baadjies, wolrokke, kostuums, skoolklere, „Gym“-kostuums, rokke en babetjieslinne- goed.....	0.70	0.70
(j) Gebreide kinderklere: langbroekstelletjies, kortbroek- stelle en alle ander gebreide boklere.....	0.80	0.85
(k) Dames- en kinderrouse van sy, rayon en nylon, Lisle- en wolrouse en sportsokkies, kindersokkies van rayon, wol en katoen.....	0.70	—
XII.—Kramery en snuisterye.		
(a) Spelde, naalde, haarbenodighede, ens., van metaal...	0.70	—
(b) Knope, omboersels, sakdoeke, lute, lyfbande, kant, halsdrag, handsakke, kunsnaaldwerk, borduurwerk, breiwoel, halsdoeke, ens.....	0.65	—
XIII.—Sambreels en sonskerms.		
Sambreels en sonskerms.....	0.65	—
XIV.—Dameshoele.		
Dames- en kinderhoele, blomme en ornamente.....	0.70	0.85
XV.—Klerasie vir mans en seuns (vir blankes en naurelle).		
(a) Hemde, slaapklerie en onderklere.....	0.70	0.60
(b) Pronkgoedere vir mans, ook boordjies, dassie, kruis- en lyfbande, sakdoeke, ens.....	0.70	0.80
(c) Vilthoele.....	0.80	0.80
(d) Alle soorte sokkies en kouse.....	0.70	0.80
(e) Gebreide klere, onderbaadjies, trule en baakostuums.	0.70	0.80
(f) Reënjasse en warmjasse.....	0.75	0.80
(g) Lang- en kortbroeke en seunskortbroeke.....	0.80	0.70
(h) Sport- en kleurbadajies.....	0.75	0.70
(i) Pakke klere.....	0.70	0.70
(j) Werkmansoorpakke, voorskotte, ketelplakke, ens.....	0.65	0.75
(k) Sambreels.....	0.65	—
XVI.—Skoeisel.		
Stewels, skoene en pantoffels vir mans, seuns, dames en kinderen—alle soorte.....	0.75	0.70
XVII.—Ysterware (huishoudelek).		
(a) Katels en divans (metaal).....	0.70	0.70
(b) Borselware.....	0.70	0.70
(c) Potystervare.....	0.70	0.90
(d) Kaflerpotte.....	0.70	—
(e) Brekgoed.....	0.80	—
(f) Tafelgereedskap.....	0.80	—
(g) Enemmelware.....	—	0.75
(h) Gegalvaniseerde ware.....	0.70	—
(i) Glasware.....	0.75	—
(j) Tuingeredskap.....	0.80	—
(k) Lampe en lampware.....	0.70	—
(l) Matte en matwerk.....	0.80	—
(m) Skale.....	0.80	0.85
(n) Stowe en onderdele.....	0.70	—
(o) Blikware.....	0.80	0.85
(p) Houtware.....	0.80	0.85
(q) Ander as vooraangaande.....	0.80	0.85
XVIII.—Ysterware (boumateriaal).		
(a) Gereedskap, instrumente en uitrusting.....	0.75	—
(b) Ysterware.....	0.75	—
(c) Loodgietersbenodighede.....	0.80	—
(d) Geelkopergietry.....	0.80	—
(e) Sanitêre ware.....	0.75	—
(f) Verf en vernis.....	0.85	0.90
(g) Lynolie.....	0.60	—
(h) Verfkwasle.....	0.70	—
(i) Glas en skuurpapier.....	0.80	—
(j) Kruiswaaers.....	—	0.75
XIX.—Landbougereedskap.		
Ploeg, egge, skoffelploeg, pompe, windpompe, masjiene, trekkers en planters en reserwedele.....	0.80	—
XX.—Speelgoed en kinderhuisraad.		
Metaalspeelgoed, houtspeelgoed, speelstelle, balle, kinder- waentjies en stootwaentjies en ander speelgoed.....	0.75	—
XXI.—Diverse skryfbehoeftes.		
(a) Skryfbehoeftes in kassies, skryfblokke, koeverte, memo- skryfboeke, rekeningboeke en diverse ink.....	0.80	0.85
(b) Deurslagpapier.....	0.80	—
(c) Kantoorgom.....	0.90	0.95
(d) Potlode en penne.....	0.80	—
(e) Papierservette.....	0.80	—
(f) Inkkussings en datumstempels.....	0.75	—
(g) Ander artikels.....	0.75	—
XXII.—Reisbenodighede en leerware.		
Trommels, handkoffers, hoeddose, notetassies.....	0.80	0.80
XXIII.—Elektriese ware.		
(a) Elektriese gloeilampe.....	0.75	—
(b) Elektriese benodighede, stopkontakte, ens., flitsligte, selle en elemente.....	0.85	—
XXIV.—Rookbenodighede.		
Sigarettosies en -opstekers, pype en tabaksakke.....	0.70	—
XXV.—Sportware.		
Met inbegrip van tennisrakette, rame, en -onderdele, nette, gholfstokke, gholfballe, gholfkaske, voetballe (quite- en binnesakke), krieketkolwe en -balle, hokkiestokke.....	0.80	—
XXVI.—Oorloesies en uurwerke.		
Pols- en sakoorloesies en uurwerke.....	0.75	—
XXVII.—Pronkgoedere.		
(a) Gedenkboeke, baadjiestokke, skoenlese, winkel- en brei- sakke, pronkhandspieëls en mandjieware, skilderylste	0.75	0.90
(b) Kunsblomme.....	0.60	—
(c) Pronkerdeware.....	0.80	—
XXVIII.—Toiletbenodighede.		
(a) Toiletborsels.....	0.70	—
(b) Gelaatskleurpreparate.....	0.85	—
(c) Haarappersgereedskap.....	0.70	—
(d) Ander artikels.....	0.80	—
XXIX.—Huisraadmeublement.		
(a) Katels, divans, slaapkamerstelle, bedkassies en kleed- stoele, eetkamerstelle, manskaste, speelkaste, pronk- huisraad, kantoormeubels, kombuis- en kindermeubels	0.75	0.80
(b) Kinderwaentjies.....	0.70	0.80

Classification of Goods.	Factor Relating to— Imported Goods.	Locally Manufactured Goods.
(h) Underwear and corsets:— Ladies' and children's knitted cotton and rayon under- wear.....	0.70	0.70
Corsets, two-ways and brassieres.....	0.85	0.85
Sanitary towels.....	0.85	0.85
(i) Children's and infants' wear: Washing dresses, party frocks, evening dresses, coats, woollen dresses, costumes, school outfits, gym costumes, skirts and baby linen.....	0.70	0.70
(j) Children's knitted wear: Legginette sets, breechette sets and all other knitted outerwear.....	0.80	0.85
(k) Hosiery, ladies' and children's: Silk, Rayon and Nylon, Lisle and wool hose and sports socks, children's socks, Rayon, wool and cotton.....	0.70	—
XII.—Haberdashery and Fancies.		
(a) Pins, needles, hair accessories, etc., metal.....	0.70	—
(b) Buttons, bindings, handkerchiefs, ribbons, belts, laces, neckwear, handbags, art needlework, embroidery, and knitting wools, scarves, etc.....	0.65	—
XIII.—Umbrellas and Sunshades.		
Umbrellas and sunshades.....	0.65	—
XIV.—Millinery.		
Ladies' and children's millinery, flowers and ornaments..	0.70	0.85
XIV.—Clothing: Men's and Juveniles', European and Native.		
(a) Shirts, pyjamas and underwear.....	0.70	0.60
(b) Men's fancies, including collars, ties, braces, belts, handkerchiefs, etc.....	0.70	0.80
(c) Hats, felt.....	0.80	0.80
(d) Socks, all types and stockings.....	0.70	0.80
(e) Knitwear, cardigans, pullovers, slippers, bathing cos- tumes.....	0.70	0.80
(f) Raincoats and overcoats.....	0.75	0.80
(g) Trousers, shorts and knickers.....	0.80	0.70
(h) Sports coats and blazers.....	0.75	0.70
(i) Suits.....	0.70	0.70
(j) Workmen's overalls, aprons, boiler suits, etc.....	0.65	0.75
(k) Umbrellas.....	0.65	—
XVI.—Footwear.		
Men's, youths', women's and children's boots, shoes, slippers, all types.....	0.75	0.70
XVII.—Hardware (Domestic).		
(a) Bedsteads and divans (metal).....	0.70	0.70
(b) Brushware.....	0.70	0.70
(c) Cast iron ware.....	0.70	0.90
(d) Kaffir pots.....	—	0.90
(e) Crockery.....	0.70	—
(f) Cutlery.....	0.80	—
(g) Enamelware.....	0.80	—
(h) Galvanised ware.....	—	0.75
(i) Glassware.....	0.70	—
(j) Garden tools.....	0.75	—
(k) Lamps and lampware.....	0.80	—
(l) Mats and matting.....	0.70	—
(m) Scales.....	0.80	—
(n) Stoves and parts.....	0.80	0.85
(o) Tinware.....	0.70	—
(p) Woodenware.....	0.80	0.85
(q) Other than foregoing.....	0.80	0.85
XVIII.—Hardware (Building).		
(a) Tools and instruments and equipment.....	0.75	—
(b) Ironmongery.....	0.75	—
(c) Plumbers' fittings.....	0.80	—
(d) Brass foundry.....	0.80	—
(e) Sanitary ware.....	0.75	—
(f) Paints and varnishes.....	0.85	0.90
(g) Linseed oil.....	0.60	—
(h) Painters' brushes.....	0.70	—
(i) Glass and emery paper.....	0.80	—
(j) Wheelbarrows.....	—	0.75
XIX.—Agricultural Implements.		
Ploughs, harrows, cultivators, pumps, windmills, engines, tractors and planters and spare parts.....	0.80	—
XX.—Toys and Baby Furniture.		
Metal toys, wooden toys, games, balls, prams and push- carts and other toys.....	0.75	—
XXI.—Stationery Sundries.		
(a) Boxed stationery, writing pads, envelopes, exercise memo books, account books and ink sundries.....	0.80	0.85
(b) Carbon paper.....	0.80	—
(c) Office paste.....	0.90	0.95
(d) Pencils and pens.....	0.80	—
(e) Paper serviettes.....	0.80	—
(f) Stamp pads and daters.....	0.75	—
(g) Other items.....	0.75	—
XXII.—Travel Goods and Leather Goods.		
Trunks, suitcases, hatboxes, fitted cases, wallets.....	0.80	0.80
XXIII.—Electrical Goods.		
(a) Electric light bulbs.....	0.75	—
(b) Electrical fittings, plugs, etc.: Torches, cells and batteries.....	0.85	—
XXIV.—Smokers' Requisites.		
Cigarette cases and lighters, pipes and pouches.....	0.70	—
XXV.—Sports Goods.		
Including tennis racquets, frames and accessories and nets, golf club, golf balls and golf bags, footballs, cases and bladders, cricket bats and balls and hockey sticks	0.80	—
XXVI.—Watches and Clocks.		
Wrist and pocket watches and clocks.....	0.75	—
XXVII.—Fancy Goods.		
(a) Albums, coat-hangers, shoe trees, shopping and knitting bags, fancy hand mirrors and basket ware, picture frames.....	0.75	0.90
(b) Artificial flowers.....	0.60	—
(c) Fancy pottery.....	0.80	—
XXVIII.—Toilet Requisites.		
(a) Toilet brushes.....	0.70	—
(b) Complexion preparations.....	0.85	—
(c) Hairdressers' accessories.....	0.70	—
(d) Other items.....	0.80	—
XXIX.—Furniture Furnishings.		
(a) Bedsteads, divans, bedroom suites, bedside cupboards and dressing stools, dining room suites, gent's robes, chests of drawers, occasional furniture, office furniture, kitchen furniture and baby furniture.....	0.75	0.80
(b) Prams.....	0.70	0.80

* No. 249.]

[5 Februarie 1943.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VIR STEWEL- EN SKOENHERSTELWERK BINNE DIE MUNISIPALE GEBIED PORT ELIZABETH.

1. Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, bepaal hierby alleen vir die magistraatsdistrik Port Elizabeth as volg:—

- Goewermenskennigsgewing No. 1494 van 24 Oktober 1941 word hierby herroep vir sover dit op stewel- en skoenerstelwerk betrekking het;
- die bedrae in bygaande Bylae uiteengesit, is die maksimum bedrae wat deur enigenen wat by die stewel- en skoenerstelwerkbedryf betrokke is, van iemand anders gevorder mag word.
- enigenen wie se besigheid dit is om stewels en skoene te herstel, word hierby verbied om die bedrae wat hy vir ander as die in bygaande Bylae vermelde dienste vorder in die loop van sodanige besigheid te verhoog bo die bedrag wat hy gewoonlik gedurende die maand Augustus 1941 vir dergelike dienste gevorder het.

E. J. CREAN,
Pryscontroleur.

* No. 249.]

[5 February 1943.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM CHARGES FOR BOOT AND SHOE REPAIRS, MUNICIPAL AREA OF PORT ELIZABETH.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby, throughout the Magisterial District of Port Elizabeth only—

- withdraw Government Notice No. 1494 of the 24th October, 1941, in so far as it relates to boot and shoe repairing;
- fix the charges specified in the Schedule hereto as the maximum charges which may be made by any person engaged in the business of boot and shoe repairing to any other person;
- prohibit any person engaged in the business of boot and shoe repairing from increasing the charge made by him for any service, other than the services specified in the Schedule hereto, rendered in the course of such business, above the charge ordinarily made by him for any like service during the month of August, 1941.

E. J. CREAN,
Price Controller.

BYLAE.

Omskrywing van stewel- of skoenerstelwerk.	Maksimum bedrag per paar.				
	Mans- (1)	Vroue. (2)	Seuns- Nommer 2-5. (3)	Kinder- Nommer 7-10. (4)	Kinder- Nommer 11-1. (5)
Verskaffing en aanbring van—	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
1. Halfsole en hakke.....	7 0	5 0	6 0	3 6	4 6
2. Halfsole en hakke met kwartstakstukke.....	7 3	5 3	6 3	3 9	4 9
3. Halfsole alleen.....	5 0	4 0	4 6	2 6	3 0
4. Hakke alleen.....	2 3	1 3	1 9	1 3	1 3
5. Hakke met kwartstakstukke.....	2 6	1 6	2 0	1 6	1 6
6. Volsole en hakke.....	10 6	7 6	8 0	4 9	5 9
7. Volsole en hakke (rubber, sport).....	12 0	9 0	—	—	—
8. Neusstukke.....	1 9	1 3	—	—	—
9. Volsole alleen.....	—	—	—	3 6	4 3
10. Hak-onderstukke.....	—	1 3	—	—	—
11. Bokvelvoering.....	2 0	1 9	—	—	—
12. Nuwe hakke.....	—	4 6	—	—	—
13. Sokvoering.....	—	1 3	—	—	—
14. Seamsleervoering.....	—	1 0	—	—	—

SCHEDULE.

Description of Boot or Shoe Repairing Service.	Maximum Charge per Pair.				
	Men's. (1)	Women's. (2)	Youths'. Sizes 2-5. (3)	Children's. Sizes 7-10. (4)	Children's. Sizes 11-1. (5)
Supplying and fitting of—	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
1. Half soles and heels.....	7 0	5 0	6 0	3 6	4 6
2. Half soles and heels with quarter tips.....	7 3	5 3	6 3	3 9	4 9
3. Half soles only.....	5 0	4 0	4 6	2 6	3 0
4. Heels only.....	2 3	1 3	1 9	1 3	1 3
5. Heels with quarter tips.....	2 6	1 6	2 0	1 6	1 6
6. Full soles and heels.....	10 6	7 6	8 0	4 9	5 9
7. Full soles and heels (rubber sports).....	12 0	9 0	—	—	—
8. Toe pieces.....	1 9	1 3	—	—	—
9. Full soles only.....	—	—	—	3 6	4 3
10. Lower heels.....	—	1 3	—	—	—
11. Buck linings.....	2 0	1 9	—	—	—
12. New heels.....	—	4 6	—	—	—
13. Sock linings.....	—	1 3	—	—	—
14. Chamols linings.....	—	1 9	—	—	—

* No. 250.]

[5 Februarie 1943.]

PRYSBEHEER.

VERKOPE VAN MISSTOWWE OP KREDIET.

1. Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 12 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, gee hierby deur die hele Unie toestemming aan enige verkoper van misstowwe en misstofmengsels waarvoor 'n maksimum prys ooreenkomstig regulasie 3 van genoemde Oorlogsmaatreël vasgestel is en wat anders as vir kontant met bestelling verkoop word, om die maksimum prys waarteen dit vir hom veroorloof is om sulke misstowwe en misstofmengsels te verkoop, met hoogstens vyf-en-twintig persent te verhoog, met dien verstande dat die verkoper aan die koper 'n minimum korting ooreenkomstig onderstaande skaal moet toestaan wanneer betaling binne die vermelde tydperke geskied of aangebied word.

Minimum
korting.
Persent.

As betaling geskied binne die volgende tydperke vanaf die laaste dag van die maand waarin afsending plaasvind:—

Een maand	17½
Twee maande	15
Drie maande	12½
Vier maande	10
Vyf maande	7½
Ses maande	5

2. Die toestemming wat kragtens paragraaf 1 hiervan verleen is, is verder daaraan onderworpe dat die verkoper aan die volgende voorwaardes voldoen:—

- „Kontant met bestelling”-verkope moet nie ten gunste van kredietverkope van die hand gewys word nie.

* No. 250.]

[5 February 1943.]

PRICE CONTROL.

SALES OF FERTILIZERS ON CREDIT.

1. In terms of regulation 12 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby, throughout the Union, grant permission to any seller of any fertilizer or fertilizer mixture for which a maximum price has been fixed under regulation 3 of the said War Measure, and which is sold otherwise than for cash with order, to increase by not more than twenty-five per cent. the maximum price at which it is permissible for him to sell the said fertilizer or fertilizer mixture, provided that the seller shall allow the purchaser a minimum discount in accordance with the following scale upon payment being made or tendered within the periods specified:—

Minimum
Discount.
Per cent.

If payment is made within the following periods, calculated from the last day of the month within which despatch is effected:—

One month	17½
Two months	15
Three months	12½
Four months	10
Five months	7½
Six months	5

2. The permission granted in terms of paragraph 1 hereof is further subject to compliance by the seller with the following conditions:—

- “Cash with order” sales shall not be refused in favour of credit sales.

(ii) Wanneer die koper krediet verlang en dit aan hom toegestaan word, mag die verkoper geen voorwaarde stel dat betaling vir 'n minimum tydperk uitgestel moet word nie, of mag hy nie die koper se reg beperk om betaling enige tyd voor die afloop van die ooreengekome krediet-tydperk te maak en die voordeel van die toepaslike korting te kry nie.

3. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing omvat „kontant met bestelling” kontant wat betaal of voor aflewering aangebied is, en omvat „Unie” nie die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai nie.

E. J. CREAM,
Pryskontroleur.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

* No. 243.] [5 Februarie 1943.
HERROEPING VAN VERBOD OP VERKOOP VAN
GRONDBOONTJES.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van die regulasies vervat in die Aankhangsel van Oorlogsmaatreël No. 22 van 1942, gepubliseer by Proklamasie No. 55 van 1942, soos gewysig, herroep ek, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister van Landbou en Bosbou, handelende in die hoedanigheid van Kontroleur van Voedingsware, hierby die verbod op die verkoop van grondboontjies, bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 605 van 7 April 1942.

W. R. COLLINS,
Kontroleur van Voedingsware.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 242.] [5 Februarie 1943.
WET OP OORLOGSMAATREELS, 1940.—SKORSING VAN
BETALING VAN LEWENSKOSTETOELAE BETAAL-
BAAR INGEVOLGE OORLOGSMAATREEL No. 43
VAN 1942.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalinge van subregulasie (1) van regulasie 4, van die regulasies bekendgemaak by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, skors hierby die werking van genoemde regulasies ten opsigte van alle werknemers wat geregtig is op 'n lewenskostetoelaag ingevolge die Ooreenkoms vir die Bak- en/of Banketnywerheid, Witwatersrand, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 219 van 5 Februarie 1943.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 251.] [5 Februarie 1943.
WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.
BOUYWERHEID, DURBAN.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verleen hierby, ingevolge artikel vier-en-veertig van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, vrystelling van die bepalinge van artikels 19 en 21 van genoemde Wet aan alle werkgewers in die Bouwywerheid ten opsigte van werknemers op wie die Uitspraak, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 133 van 22 Januarie 1943, van toepassing is.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 252.] [5 Februarie 1943.
OORLOGSMAATREEL No. 9 VAN 1942.
BOUNYWERHEID, DURBAN.

Onderstaande verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. 133 wat in die Buitengewone Staatskoerant van 22 Januarie 1943 verskyn word vir algemene inligting bekendgemaak:—

Voeg in die woord „huishuur” na „ligte” in die Afrikaanse lesing van klousule 7 (c) (i) van die Uitspraak en die woord „rent” na „light” in die Engelse lesing van dieselfde klousule.

OORLOGSMAATREËLS.

Bekragtig deur, en uitgereik ingevolge, die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos gewysig deur Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940).

(Met wysigings tot op 13 Maart 1942.)

DELE I EN II.

Prys 10s. 6d. per Deel.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

(ii) Where the purchaser seeks credit and this is granted to him, the seller shall make no stipulation that payment shall be deferred for any minimum period or limiting the purchaser's right to make payment at any time prior to the expiration of the agreed period of credit and to obtain the benefit of the appropriate rebate.

3. For the purposes of this notice—

“cash with order” includes cash paid or tendered before despatch; and

“Union” excludes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

E. J. CREAM,
Price Controller.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

* No. 243.] [5 February 1943.
WITHDRAWAL OF PROHIBITION ON SALE OF
GROUNDNUTS.

Under the powers vested in me by regulation 5 of the regulations contained in the Annexure to War Measure No. 22 of 1942, published by Proclamation No. 55 of 1942, as amended, I, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister of Agriculture and Forestry, acting in the capacity of Controller of Food Supplies, do hereby withdraw the prohibition relating to the sale of groundnuts, made known by Government Notice No. 605 of the 7th April, 1942.

W. R. COLLINS,
Controller of Food Supplies.

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 242.] [5 February 1943.
WAR MEASURES ACT, 1940.—SUSPENSION OF PAY-
MENT OF COST OF LIVING ALLOWANCES
PAYABLE UNDER WAR MEASURE No. 43 OF 1942.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in terms of sub-regulation (1) of regulation 4, of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942, hereby suspend the operation of the said regulations in respect of all employees who are entitled to a cost of living allowance in terms of the Agreement for the Baking and/or Confectionery Industry, Witwatersrand, published under Government Notice No. 219 of the 5th February, 1943.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 251.] [5 February 1943.
FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK
ACT, 1941.

BUILDING INDUSTRY, DURBAN.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby, in terms of section fifty-four of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, grant exemption from the provisions of sections 19 and 21 of the said Act to all employers in the Building Industry in respect of employees to whom the Award, published under Government Notice No. 133 of 22nd January, 1943, applies.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 252.] [5 February 1943.
WAR MEASURE No. 9 OF 1942.
BUILDING INDUSTRY, DURBAN.

The following corrections to Government Notice No. 133 appearing in the Government Gazette Extraordinary of the 22nd January, 1943, are published for general information:—

Insert the word “huishuur” after “ligte” in the Afrikaans version of clause 7 (c) (i) of the Award and insert the word “rent” after “light” in the English version of the same clause.

WAR MEASURES.

Validated by, and issued under, the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as amended by the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940).
(With amendments up to the 13th March, 1942.)

VOLUMES I AND II.

Price 10s. 6d. per Volume.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.